1-6 октомври 2005 Варна

XIII
Международен
Куклен
Фестивал

ЗЛАТНИЯТ ДЕЛФИН

THE GOLDEN DOLPHIN

13th
International
Puppetry
Festival

1-6 October 2005 Varna

Варненският куклен фестивал ЗЛАТНИЯТ ДЕЛФИН, най-старият международен театрален фестивал в България, отново вдига завеса. За тринайсети път!

Със сигурност зная, че го чакат не само професионално изкушените от това велико изкуство, не само децата, за които този вълшебен фестивал е безценен принос към и без това невероятното им въображение – чака го градът ни, за който ЗЛАТНИЯТ ДЕЛФИН е една от най-красивите му емблеми.

Майсторската класа на участниците – от авторите в областта на драматургията, режисурата и сценографията, та до музиката и актьорското изпълнение, доказва, че кукленият театър за деца е висш пилотаж, образно казано, в театралното изкуство. Нужен е огромен талант и огромна любов, за да успееш да догониш шеметното детско въображение! А случи ли се това, случва се и магията...

Желая пълен успех на организаторите и на участниците в тази магия.

Нека фестивалът на куклите бъде препълнен с радост!

За всички.

Кирил ЙОРДАНОВ
Кмет на Варна

The Varna Puppet Festival THE GOLDEN DOLPHIN, the oldest international theatre festival held in Bulgaria, raised its curtain once again. For the thirtieth time!

I know for certain that this festival has been waited for not only by the professional connoisseurs of this great art, not only by the children for whom this magic festival is a priceless contribution to their immeasurable imagination; this festival has been waited for by the whole city for which THE GOLDEN DOLPHIN is one of its most beautiful emblems.

The master's class of participants: from the authors of dramaturgy, directors and stage designers, to the musicians and actors prove that the puppet theatre for children is the aerobatics of theatre art. Immense talent and deep love are needed to successfully catch the boundless child's imagination! And when this happens magic comes true.

I wish complete success to the organizers and participants in this magic.

Let the festival of puppets be full of joy!

For each and everyone.

Kiril YORDANOV
Mayor of Varna

ЗЛАТНИЯТ ДЕЛФИН...

Един фестивал с респектиращи традиции, който се развива и израства през годините, защото черпи жива вода от непресъхващия извор на куклено-театралното изкуство. Един фестивал, желан и очакван от творците и от публиката, защото никога не е разочаровал надеждите им да видят най-новото, най-доброто, най-интересното, сътворено на българската и световната куклена сцена; да съизмерят собственото си творчество с това на колегите в изключително добронамерена и подкрепяща професионална среда; да срещнат стари и нови приятели...

Един фестивал, който продължава да стимулира и отглежда съвременната българска драматургия, запазвайки ѝ водещото място в конкурсната програма...

Тази година в огледалото на ЗЛАТНИЯТ ДЕЛФИН ще се огледат 10 български и 12 чуждестранни куклени театри. За първи път на варненската фестивална сцена ще покажат своето майсторство куклените театри от Ереван (Армения), Брест (Беларус), Мах Пар Груп от Техеран (Иран) и театър МОРЕ ОТ МАРИОНЕТКИ от Мадрид (Испания). Възнаградени за търпението, ще видим пет нови български пиеси в първото им театрално превъплъщение. Двайсет и пет спектакли за деца и възрастни ще ни срещнат с класически и модерни заглавия, с нови форми и съвременни достижения на куклено изкуство, с утвърдени и непознати имена на творци, ще ни разсмиват и натъжават, ще превърнат първата седмица на октомври в щедър, красив и незабравим празник...

THE GOLDEN DOLPHIN...

A festival of inspiring tradition that has been developing and maturing through the years for it draws life-giving water from the never-drying spring of the puppet-theatre art.

A festival loved and awaited by artists and audience for it has never failed their expectations to see the newest, the best, the most interesting that has been created on the Bulgarian and world's puppet stage and to measure their own art against that of their colleagues in a utterly friendly and supportive professional environment, and to meet old and new friends.

A festival that continues to stimulate and nurture the modern Bulgarian dramaturgy by reserving the leading place in the contest program for it.

This year 10 Bulgarian- and 12 international puppet theatres will look at themselves in the mirror of THE GOLDEN DOLPHIN. The puppet theatres of Erivan (Armenia), Brest (Belarus), Mah Par Group of Tehran (Iran) and the SEA OF MARIONETTES Theatre of Madrid (Spain) will demonstrate their art on the Varna festival stage for the first time. Our patience will be rewarded with the first staging versions of five new Bulgarian plays. Twenty-five performances for children and adults will meet us with classical and modern titles, with new forms and contemporary achievements of the puppet-theatre art, with renowned and unknown yet artists, they will make us laugh or feel sad and they will turn the first week of October into a generous, beautiful and memorable feast.

ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР Варна

ПАЛЕЧКА

Ханс Кристиан Андерсен

Сценична адаптация и постановка **Вера Стойкова**
Сценография **Мариета Голомехова**
Музика **Нелко Коларов**

Участват
Евгения Василева, Диана Цолевска, Галин Гинев, Боян Стоянов, Вера Стойкова

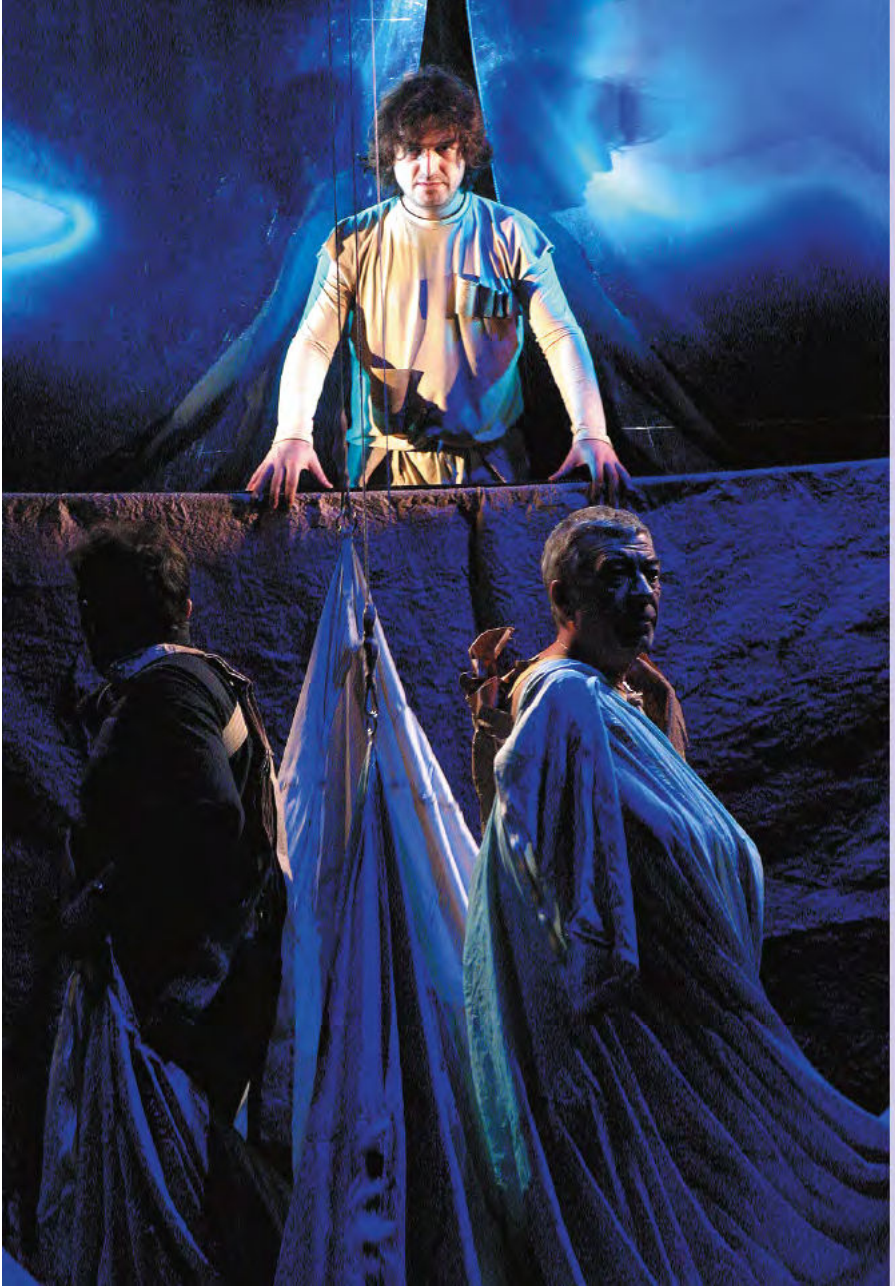
STATE PUPPET THEATRE Varna
Bulgaria

THUMBELINA

Hans Christian Andersen

Stage adaptation and staging **Vera Stoykova**
Stage design **Marieta Golomehova**
Music **Nelko Kolarov**

Cast
Evgeniya Vasileva, Diana Tsolevska, Galin Ginev, Boyan Stoyanov, Vera Stoykova



ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР Варна

БУРЯТА

Уилям Шекспир

Постановка **Петър Пашов**
Сценография **Мариета Голомехова**
Музика **Петър Цанков**
Асистент-режисьор **Емил Йорданов**
Текст на песните **Матей Стоянов**

Участват
Христо Колев, Емилия Петкова, Жени Василева, Галин Гинев, Боян Стоянов, Вера Стойкова, Диана Цолевска, Красимир Добрев, Живко Жеков, Таня Жекова, Стоянка Велянова, Диана Стайкова, Йоланта Райкова

STATE PUPPET THEATRE Varna Bulgaria

THE TEMPEST

William Shakespeare

Staging **Petar Pashov**
Stage design **Marieta Golomehova**
Music **Petar Tsankov**
Assistant director **Emil Yordanov**
Song lyrics **Matey Stoyanov**

Cast:
Hristo Kolev, Emiliya Petkova, Zheni Vasileva, Galin Ginev, Boyan Stoyanov, Vera Stoykova, Diana Tsolevska, Krasimir Dobrev, Zhivko Zhekov, Tanya Zhekova, Stoyanka Velyanova, Diana Staykova, Yolanta Raykova

ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР Варна

ПРИКАЗКА ЗА ПЕЕЩОТО ДЪРВО

по **Лангескьолд Хофман**

Драматизация и постановка **Славчо Маленов**
Сценография **Васил Рокоманов**
Музика **Владимир Джамбазов**

Участват
Евгения Василева, Боян Стоянов, Красимир Добрев, Емилия Петкова

STATE PUPPET THEATRE Varna Bulgaria

TALE FOR THE SINGING TREE

After **Langeskyold Hoffmann**

Dramaturgy and staging **Slavcho Malenov**
Stage design **Vasil Rokomanov**
Music **Vladimir Dzhambazov**

Cast
Evgeniya Vasileva, Boyan Stoyanov, Krasimir Dobrev, Emiliya Petkova

КУКЛЕН ТЕАТЪР Ереван
Армения

ДА ВЛЕЗЕШ В СВЕТА НА САРОЯН

Сценична адаптация **Армен Елбакян**
Постановка **Мартирос Бадалян**
Музика **Едгар Елбакян**
Кукли **Давид Минасян**

Участват
Зарухи Шахбазян, Саркис Григорян, Сеник Гомцян, Соня Харутюнян, Лусине Саркисян, Гарик Сукясян, Татев Харутюнян, Храшуа Агопян, Анахит Хованисян

PUPPET THEATRE Erivan
Armenia

TO ENTER THE WORLD OF SAROYAN

Stage adaptation **Armen Elbakyan**
Staging **Martiros Badalyan**
Music **Edgar Elbakyan**
Puppets **David Minasyan**

Cast
Zaruhi Shahbasyan, Sarkis Grigoryan, Senik Gomtsyan, Sonya Harutyunyan, Lusine Sarksyan, Garik Sukyasyan, Tatev Harutyunyan, Hrashua Agopyan, Anahit Hovanisyan

Куклен театър ПИНОКИО Белград
Сърбия и Черна гора

МЕТАЛНИЯТ МАКС

Постановка **Боян Барич**
Кукли **Яри-Юси Войола, Рико Вормала**

Участват
Лиляна Живич, Желка Мандич, Борко Сарич,
Йован Попович, Горан Попович

Puppet Theatre PINOCCHIO Belgrade
Serbia and Montenegro

METAL MAX

Staging **Boyan Barich**
Puppets **Yari-Yusi Voyola, Riko Vormala**

Cast
Lilyana Zhivich, Zhelka Mandich, Borko Sarich,
Yovan Popovich, Goran Popovich

Театър МОРЕ ОТ МАРИОНЕТКИ Мадрид
Испания

ПЕПЕЛЯШКА

Братя Грим

Авторски спектакъл на **Марта Баутиста**
Музикален педагог **Мария Аранго**
Звукозапис **Енрике Риело**

SEA OF MARIONETTES Theatre Madrid
Spain

CINDERELLA

Brothers Grimm

Author's production of **Marta Bautista**
Musical pedagogue **Maria Arango**
Sound recording **Enrique Ruello**

КУКЛЕН ТЕАТЪР Брест
Беларус

ХОЛСТОМЕР
историята на един кон

по **Лев Толстой**

Драматизация и постановка **Руслан Кудашов**
Сценография **Андрей Запорожски**
Музика **Владимир Бичковски**

Участват
Игор Верста, Иван Герасевич, Роман Пархач,
Елена Поляшенко

PUPPET THEATRE Brest
Belarus

HOLSTOMER
The Story of a Horse

After **Lev Tolstoy**

Dramaturgy and staging **Ruslan Kudashov**
Stage design **Andrey Zaporozhski**
Music **Vladimir Bichkovski**

Cast
Igor Versta, Ivan Gerasevich, Roman Parhach,
Elena Polyashenko

МАХ ПАР ГРУП Техеран
Иран

ИРАНСКА МИНИАТЮРА

Постановка **Симин Амириан**
Музика **Мохсен Мирзаи**

Участват
Негар Шехбази, Насер Наджафян, Мансорех Моради, Мириам Зиаи, Зохрех Зареи, София Дезхакан, Паян Джаванмард, Саид Абак, Емад Занд

MAH PAR GROUP Tehran
Iran

IRANIAN MINIATURE

Staging **Simin Amirian**

Cast
Negar Shehbazi, Naser Nadzhyafyan, Mansoreh Moradi, Miriam Ziai,Zohreh Zarec, Sophia Dezkahan, Payan Dzhavanmard, Said Abak, Emad Zand

ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР Пловдив

ЖЕЛАНИЕТО, НАРЕЧЕНО ФАУСТ

Сергей Столяров

Постановка **Сергей Столяров**
Сценография и кукли **Александър Алексеев**

Участват
Панайот Добрев, Румен Караманов,
Димитър Николов-Шаблата, Евелина Кьосовска,
Соня Ботева, Ива Великова-Антонова,
Мария Анастасова, Михаела Андонова

STATE PUPPET THEATRE Plovdiv Bulgaria

DESIRE CALLED FAUST

Sergey Stolyarov

Staging **Sergey Stolyarov**
Stage design and puppets **Aleksandar Alekseev**

Cast
Panayot Dobrev, Rumen Karamanov,
Dimitar Nikolov - Shablata, Evelina Kyosovska,
Sonya Boteva, Iva Velikova-Antonova, Mariya Atanasova,
Mihaela Andonova

ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР Пловдив

ПРИНЦЕСАТА СЪС ЗЛАТНИЯ ГЛАС

Леонард Капон

Постановка **Леонард Капон**
Сценография и кукли **Виржиния Петкова**

Участват
Мария Анастасова, Михаела Андонова, Румен Караманов, Димитър Николов

STATE PUPPET THEATRE Plovdiv
Bulgaria

THE PRINCESS WITH GOLDEN VOICE

Leonard Cappon

Staging **Leonard Cappon**
Stage design and puppets **Virginiya Petkova**

Cast
Mariya Atanasova, Mihaela Andonova, Rumen Karamanov, Dimitar Nikolov

СТОЛИЧЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР София

БОРИЗМЕЙКО

Славчо Маленов

Постановка **Славчо Маленов**
Сценография и кукли **Силва Бъчварова**
Музика **Владимир Джамбазов**
Кукломайстор **Мариян Сейков**

Участват
Елена Русалиева, Нелла Хаджиева, Анелия Ничева, Станимир Гъмов, Здравко Димитров, Тодор Димитров

CAPITAL PUPPET THEATRE Sofia Bulgaria

BORIZMEYKO

Slavcho Malenov

Staging **Slavcho Malenov**
Stage design and puppets **Silva Bachvarova**
Music **Vladimir Dzhambazov**
Puppet master **Mariyan Seykov**

Cast
Elena Rusalieva, Nella Hadzhieva, Aneliya Nicheva, Stanimir Gamov, Zdravko Dimitrov, Todor Dimitrov

СТОЛИЧЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР София

МАУГЛИ

по **Ръдиард Киплинг**
Петър Ковачев и **Боньо Лунгов**

Постановка и музикално оформление **Боньо Лунгов**
Сценография и кукли **Ханна Шварц**

Участват
Мариета Петрова, Елена Русалиева, Александър Караманов, Здравко Димитров, Станимир Гъмов, Нелла Хаджиева, Галина Савова, Румен Угрински

CAPITAL PUPPET THEATRE Sofia Bulgaria

MAUGLI

After **Rudyard Kipling**
Petar Kovachev and **Bonyo Lungov**

Staging and musical setting **Bonyo Lungov**
Stage design and puppets **Hanna Schwarz**

Cast
Marieta Petrova, Elena Rusalieva, Aleksandar Karamanov, Zdravko Dimitrov, Stanimir Gamov, Nella Hadzhieva, Galina Savova, Rumen Ugrinski

ДЕТСКИ МАРИОНЕТЕН ТЕАТЪР Москва
Русия

КЪЩИЧКАТА НА ЦВЕТЯТА

А. Дмитриева

Постановка **Андрей Аладухов**
Сценография, кукли, костюми **Галина Крутипорох**
Музика **Евгений Баргман**
Художествен ръководител **Ирина Крячун**

Участват
Светлана Трофимова, Галина Седлова,
Татяна Кочурова, Ксения Тюменчева,
Людмила Глушкова

CHILDREN'S MARIONETTE THEATRE Moscow
Russia

THE HOUSE OF FLOWERS

A. Dmitrieva

Staging **Andrey Aladuhov**
Stage design, puppets, costumes **Galina Krutiporoh**
Music **Evgeniy Bargman**

Cast
Svetlana Trofimova, Galina Sedlova, Tatyana Kochurova,
Kseniya Tyumencheva, Lyudmila Glushkova

ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР
Стара Загора

БЕЗСЪНИЕ

авторски спектакъл на

Жени Пашова и **Петър Пашов**

Музика **Диляна Мичева**

Участват
Соня Белчева, Димитрина Славова, Татяна Андреева, Гергана Василева, Димитър Тодоров, Станислав Станев, Делян Кьосев, Станислав Матев, Христо Димитров, Иван Матев

STATE PUPPET THEATRE Stara Zagora
Bulgaria

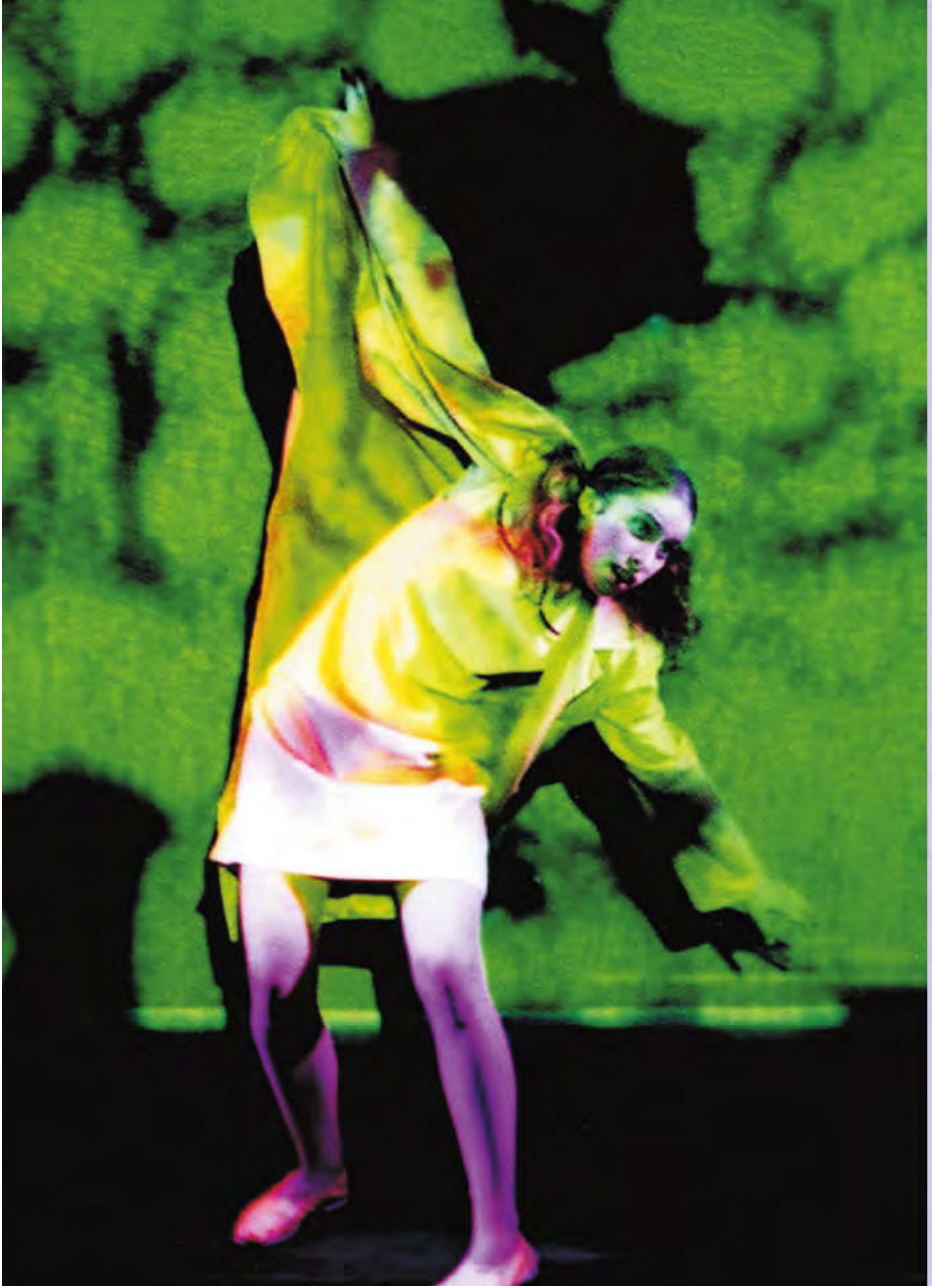
INSOMNIA

Authors' production of

Zheni Pashova and **Petar Pashov**

Music **Dilyana Micheva**

Cast
Sonya Belcheva, Dimitrina Slavova, Tatyana Andreeva, Gergana Vasileva, Dimitar Todorov, Stanislav Stanev, Delyan Kyosev, Stanislav Matev, Hristo Dimitrov, Ivan Matev



КУКЛЕН ТЕАТЪР Братислава
Словакия

ФИНИСТ

картини от една изложба

Драматизация и постановка **Душан Щаудер**
Музика **Модест Мусоргски, Юрай Добраков**
Сценография **Мирослав Душа**
Кукли и костюми **Барбора Якубкова**
Видеоанимация **Радован Рехак**

Участват
Яна Кьобьолова, Борис Бачик, Марта Жухова,
Маргарета Носалъова, Мириам Павелкова

PUPPET THEATRE Bratislava
Slovakia

FINIST

Pictures at an Exhibition

Dramaturgy and staging **Dushan Shauder**
Music **Modest Mussorgsky, Yuray Dobrakov**
Stage design **Miroslav Dusha**
Puppets and costumes **Barbora Yakubkova**
Video animation **Radovan Rehak**

Cast
Yana Kyobyolova, Boris Bachik, Marta Zhuhova,
Margareta Nosalyova, Miriam Pavelkova

ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР Сливен

КОПЧЕ ЗА СЪН

Валери Петров

Сценична адаптация и постановка **Злати Златев**
Сценография **Анна Игнатова**
Музика **Владимир Джамбазов**

Участват
Румен Гаванозов, Мария Райчева, Ефимия Павлова, Таня Русева, Кателей Кателиев

STATE PUPPET THEATRE Sliven Bulgaria

BEDTIME BUTTON

Valeri Petrov

Stage adaptation and staging **Zlati Zlatev**
Stage design **Anna Ignatova**
Music **Vladimir Dzhambazov**

Cast
Rumen Gavanozov, Mariya Raycheva, Efimiya Pavlova, Tanya Ruseva, Kateley Kateliev

КУКЛЕН ТЕАТЪР Загреб
Хърватия

СПЯЩАТА КРАСАВИЦА

по **Братя Грим**

Сценична адаптация **Леда Фестини**
Постановка **Звонко Фестини**
Сценография и кукли **Весна Балабанич**
Музика **Игор Карлич**
Хореография **Зага Живкович**

Участват
Майя Петрин, Синиша Милетич,
Андреа Бакович-Каталенич, Марина Поклепович,
Снежана Биланджия, Лиляна Циндрич, Перо Юричич,
Синиша Перкович, Ивица Аничич

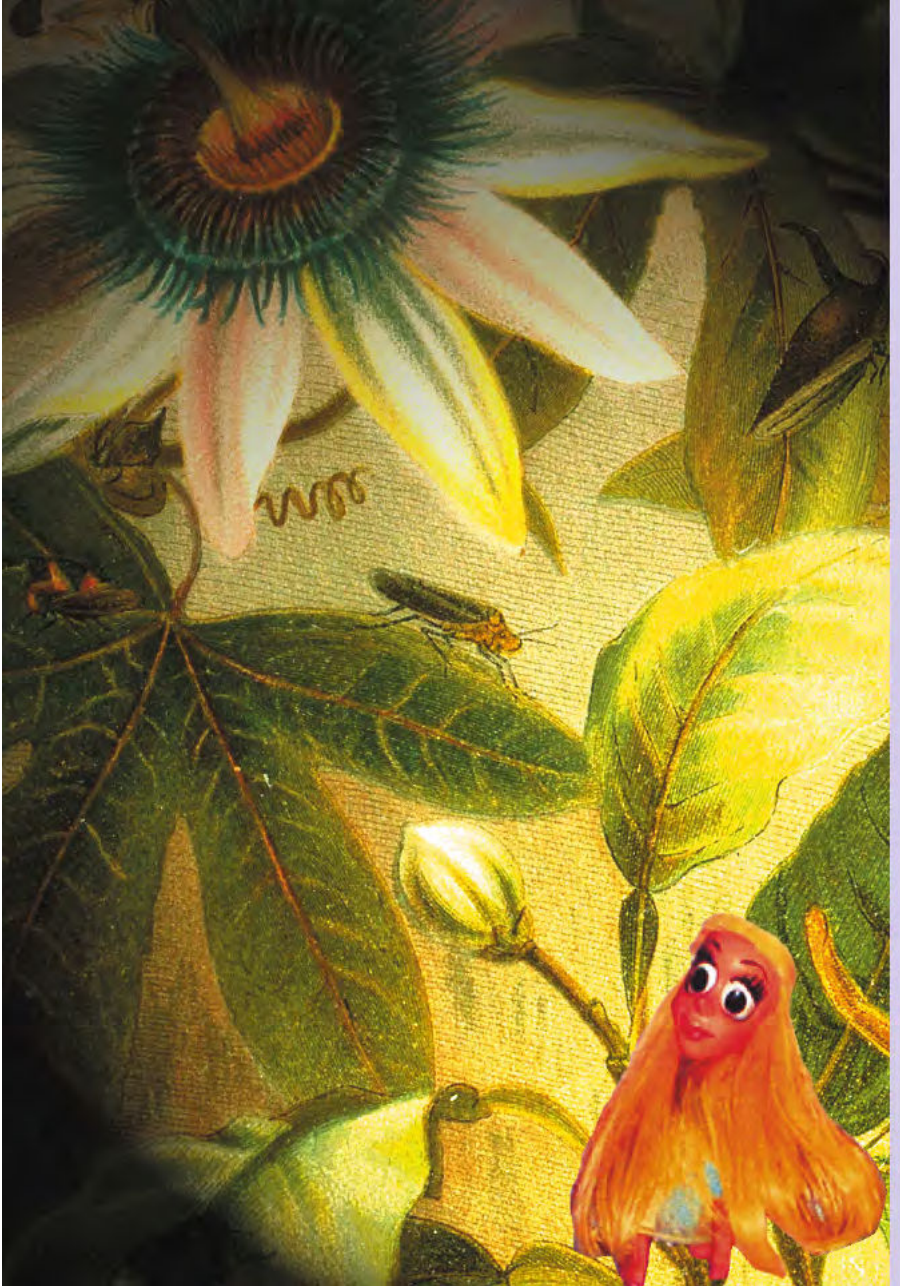
PUPPET THEATRE Zagreb
Croatia

SLEEPING BEAUTY

After **Brothers Grimm**

Stage adaptation **Leda Festini**
Staging **Zvonko Festini**
Stage design and puppets **Vesna Balabanich**
Music **Igor Karlich**
Choreography **Zaga Zhivkovich**

Cast
Maya Petrin, Sinisha Miletich, Andrea Bakovich-Katalenich,
Marina Poklepovich, Snezhana Bilandzhiya,
Lilyana Tsindrich, Pero Yurochich, Sinisha Perkovich,
Ivitsa Anichich



Театър ЛИЦЕ В ЛИЦЕ Сплит
Хърватия

ПАЛЕЧКА

Ханс Кристиан Андерсен

Постановка **Жени Пашова**
Сценография **Николай Дограмаджиев**
Кукли **Николай Дограмаджиев** и **Валентина Германова**
Хореография **Олга Главина**

Участват
Ратко Главина, Ведрана Петрич, Ана Йелич,
Олга Главина, Ана Гладович

FACE TO FACE Theatre Split
Croatia

THUMBELINA

Hans Christian Andersen

Staging **Zheni Pashova**
Stage design **Nikolay Dogramadzhiev**
Puppets **Nikolay Dogramadzhiev** and **Valentina Germanova**
Choreography **Olga Glavina**

Cast
Ratko Glavina, Vedrana Petrich, Ana Yelich, Olga Glavina, Ana Gladovich

КУКЛЕН ТЕАТЪР Ниш/Сърбия и Черна гора

МАГЬОСНИКЪТ ОТ ОЗ

Франк Баум

Сценична адаптация и постановка **Зоран Лозанчич**
Сценография **Зоран Лозанчич** и **Драгана Ерчевич**
Кукли **Иванка Гетова**
Музика **Горан Шепа, Бранислав Божинович**
Текст на песните **Светлана Михайлович**
Анимация **Мария Цветкович, Даворин Динич, Живкица Ракич**

Участват
Светлана Михайлович, Деян Гоцич, Слободан Милкович, Драган Тричкович, Биляна Стоилкович, Даворин Динич, Живкица Ракич

PUPPET THEATRE Nis/Serbia and Montenegro

THE WONDERFUL WIZARD OF OZ

Franc Baum

Stage adaptation and staging **Zoran Lozanich**
Stage Design **Boris Tserskov**
Puppets **Ivana Tetova**
Music **Goran Sepa, Branislav Bozhinovich**
Song lyrics **Svetlana Michailovich**
Animation **Maria Tsvetkovich, Davorin Dinich, Zhivkitsa Rakich**

Cast
Svetlana Michailovich, Deyan Gotsich, Slobodan Milkovich, Dragan Trichkovich, Bilyana Stoilkovich, Davorin Dinich, Zhivkitsa Rakich

ТЕАТЪР АТЕЛИЕ 313 София

В КРАЯ НА НОЕМВРИ

Туве Янсон

Авторски моноспектакъл на **Румен Гаванозов**
Сценография **Станислава Кръстева**

THEATRE ATELIER 313 Sofia
Bulgaria

AT THE END OF NOVEMBER

Tuve Janson

Author's one man show of **Rumen Gavanozov**
Stage design **Stanislava Krasteva**

ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР Габрово

ПАТИЛАНЦИ

по **Ран Босилек**

Драматизация и постановка
Румен Рачев и **Боряна Георгиева**
Сценография **Томиана Томова**
Музика **Петър Цанков**

Участват
Бойка Цветанова, Валентина Кушева,
Десислава Чутуркова, Димитър Шанов,
Димитър Гавраилов, Венелин Венков

STATE PUPPET THEATRE Gabrovo Bulgaria

PATILANTSI

After **Ran Bosilek**

Dramaturgy and staging
Rumen Rachev and **Boryana Georgieva**
Stage design **Tomiana Tomova**
Music **Petar Tsankov**

Cast
Boyka Tsvetanova, Valentina Kusheva,
Desislava Chuturkova, Dimitar Shanov,
Dimuitar Gavrailov, Venelin Venkov

ДКТ ДИМИТЪР ДИМОВ Кърджали

ИСТОРИЯ С МЕЧО, С ПАТОЦИ И С ЛИСА

ИСТОРИЯ, ДЕТО СЪВСЕМ ЩЕ ВИ СЛИСА

Огнян Герджиков

Постановка **Румен Рачев**
Режисура **Румен Рачев и Боряна Георгиева**
Музика **Петър Цанков**
Сценография и кукли **Томиана Томова-Начева**

Участват
Десислава Чардаклиева, Теодора Абрашева, Радостин Тодоров, Благовест Благоев

SPT DIMITAR DIMOV Kardzhali
Bulgaria

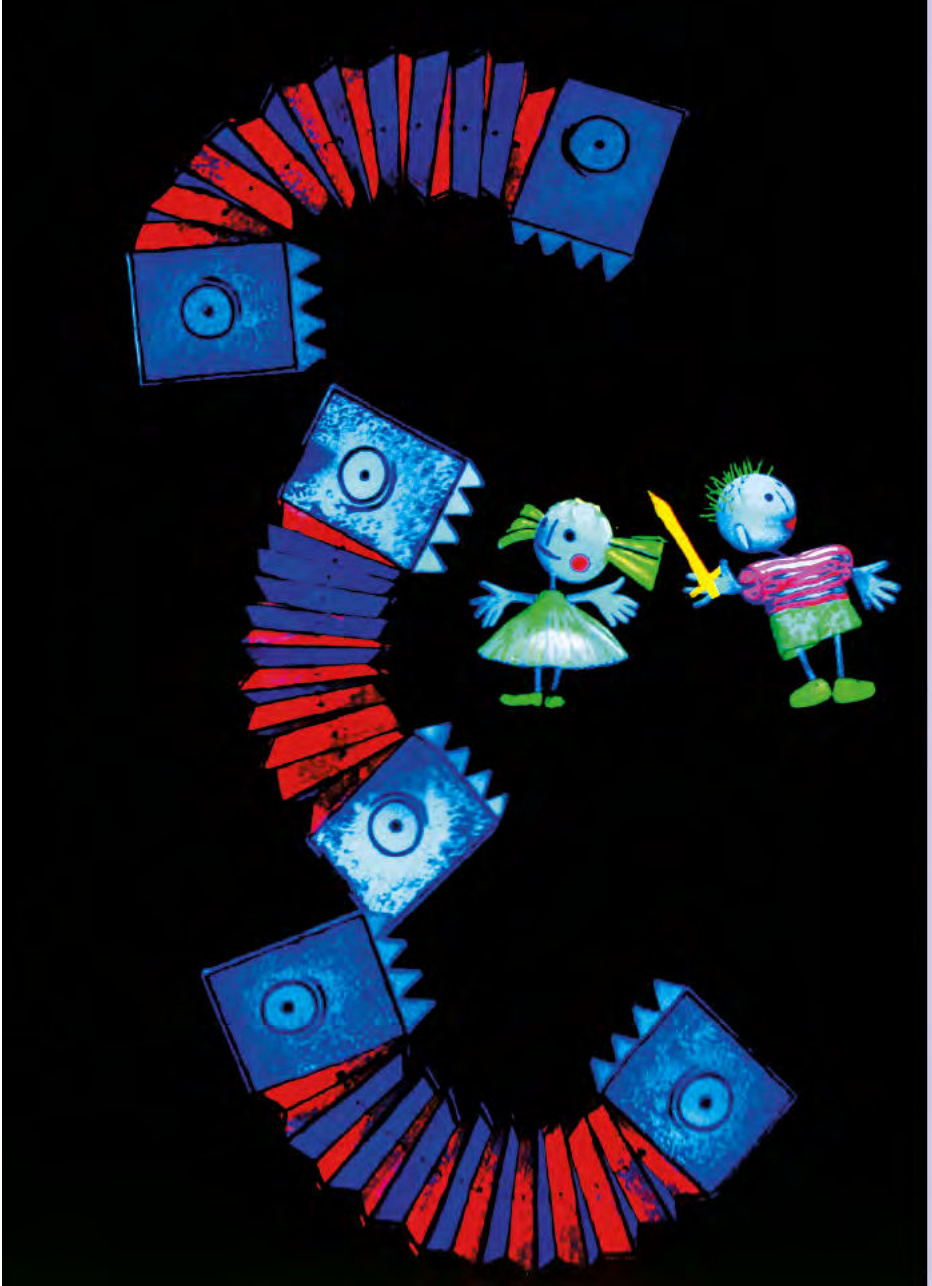
A STORY WITH TEDDY BEAR, DUCKS AND CUNNING FOX

A STORY TO PERPLEX

Ognyan Gerdzhikov

Staging **Rumen Rachev**
Directors **Rumen Rachev** and **Boryana Georgieva**
Music **Petar Tsankov**
Stage design and puppets **Tomiana Tomova-Nacheva**

Cast
Desislava Chardaklieva, Teodora Abrasheva, Radostin Todorov, Blagovest Blagoev



ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР Ямбол

ЦВЕТОВЕ

Мая Спасова

Сценичен вариант и постановка **Венцислав Асенов**
Сценография и кукли **Маноела Дойчинова**
Музика **Павел Васев**

Участват
Ангел Попов, Жулиета Николаева, Стефка Янчева, Димитър Димитров, Стоян Чобанов, Рафаела Косева, Антон Жечев

STATE PUPPET THEATRE Yambol Bulgaria

COLOURS

Maya Spasova

Stage version and staging **Ventsislav Asenov**
Stage design and puppets **Manoela Doychinova**
Music **Pavel Vasev**

Cast
Angel Popov, Zhulieta Nikolaeva, Stefka Yancheva, Dimitar Dimitrov, Stoyan Chobanov, Rafaela Koseva, Anton Zhechev

Театър КЗ Бялисток
Полша

...ET CETERA...

Авторски спектакъл на

Ева Мойсак, Марта Рау, Слава Тарковска

Музика **Богдан Шчепански**
Кукли **Изабела Йерлецка**

Theatre KЗ Bialystok
Poland

...ET CETERA...

Authors' production of

Eva Moysak, Marta Rau, Slava Tarkovska

Music **Bogdan Schepanski**
Puppets **Izabela Yerletska**

МУЗЕЙ НА КУКЛИТЕ ВАРНА

ул. Шейново 5, 9000 Варна,
тел./факс 052/ 607 842, 607 841,
e-mail: vnpuppet@telecoms.bg
www.vnpuppet.com

АРХЕОЛОГИЧЕСКИ МУЗЕЙ Варна
бул. Мария Луиза 41, факс 052/681 025
e-mail: archmuseum@bulstar.net
www.varna-bg.com

Местност Св. Никола, Варна
тел. 052/300 608
ЕТ ГЛОРИЯ 96

BISTRO
Maestro
МЕНЮ
WELCOME
Варна, ул. Шипка 4; тел.: 052/ 614 514
Varna, 4 Shipka str., tel.: 052/ 614 514

ПРИКМЕТА
Coca-Cola
ЕДНО НАИСТИНА ХУБАВО МЯСТО...
бул. Мария Луиза 13, Варна, тел. 052/624 499
OPEN

TBIH Group

TBI БУЛСТРАД

ЗАСТРАХОВАТЕЛНО И ПРЕЗАСТРАХОВАТЕЛНО АД

Генерална агенция
Варна

тел. 052 630 630, 052 601 012

факс 052 602 180

VIP club fashion

ОЧАКВАМЕ ВИ ВСЕКИ ДЕН

от 08.30 до 02.00 часа

Варна, ул. Драгоман 4 /сградата на Куклення театър/

хотел **НЕПТУН**

мел. 052/361 040, 362 517, 362 518; факс 052/361 384
e-mail:hotel_neptun@abv.bg
www.hotelneptun.atspace.com

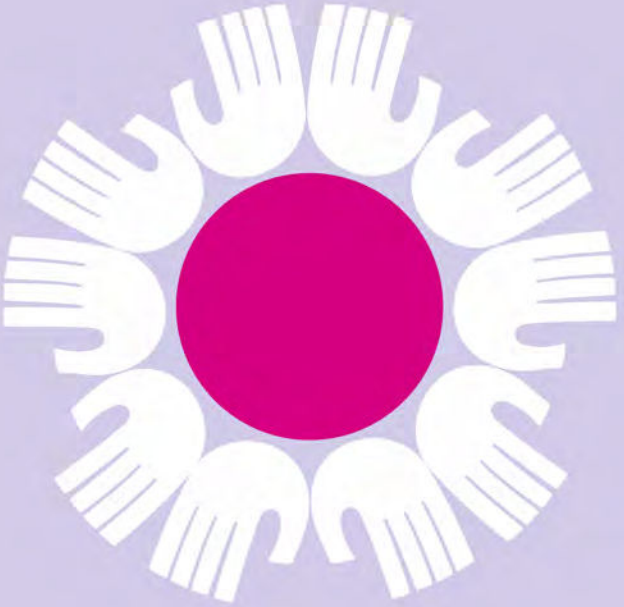
хотелски комплекс **СВЕТА ЕЛЕНА**

к.к. св. св. Константин и Елена
мел. 052/361 100, 361 379

TECHNOPOLIS

Каталогът
е реализиран благодарение на
**Министерство на културата (Център за театър), Община Варна (Дирекция Култура),
СНЦ Златният делфин, Куклен театър Варна**

Организатори
Злати Златев, Ана Александрова, Жана Андреева, Ангелина Иванова, Галя Христова, Асен Ганев
Редактор **Росица Бърдарска**
Превод **Ана Владева**
Компютърен дизайн **Арт Трейсър**
Графичен дизайн **Сашо Анастасов**
Цветоотделяне **Фактор Р**
Печат **Хеликс Прес**
Варна **2005**

This catalogue
has been sponsored by
**The Ministry of Culture (The Centre for Theatre), Varna Municipality (Culture Department)
NPO The Golden Dolphin, Varna Puppet Theatre**

Organization
Zlati Zlatev, Ana Aleksandrova, Zhana Andreeva, Angelina Ivanova, Galya Hristova, Assen Ganev
Edited by **Rositsa Bardarska**
English translation **Ana Vladeva**
Computer design **Art Tracer**
Graphic design **Sasho Anastassov**
Colour separation **Factor R**
Print **Helix Press**
Varna **2005**